



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2019 年 4 月

- ❖ 教宗祈禱意向：為戰爭地區的醫師和他們的合作夥伴。
為戰爭地區的醫師及他們人道救援的合作夥伴，他們甘冒生命危險為救助他人的性命。

教區消息

- ❖ 第 17 屆亞太裔天主教徒聖母朝聖活動將在 5 月 4 日星期六，在聖母無染原罪大殿舉行。請預留時間參加，詳情請看單張 <https://goo.gl/ed3PhL>。
- ❖ 華盛頓總教區將於 2019 年 6 月 16 日，星期日下午 2 時在聖母無染原罪聖殿，為結婚滿 25, 30, 35, 40, 45, 50 和 51 年以上的夫婦舉行結婚週年慶祝彌撒並頒發證書。如果您符合以上條件，請和本堂阮神父報名參加，並附上你們夫婦的中英文名字，結婚日期，家庭住址，是否願意參加彌撒（或是只希望將證書郵寄到你們家）。請於 4 月 22 日之前和阮神父報名。
- ❖ 本月第二次奉獻，將於 4 月 19 日耶穌受難日，為聖地募捐，請慷慨解囊。

堂區消息

- ❖ 四旬期期間，14歲以上的教友每週五當守小齋。4月19日星期五是耶穌受難日，18-59歲教友當守大小齋。每週五晚8時在洛城聖瑪利小堂有拜苦路，歡迎參加。
- ❖ 4月18日聖週四，晚上8點半在洛城聖瑪利大堂有彌撒。4月19日聖週五，晚上八點半在洛城聖瑪利大堂有耶穌受難紀念。
- ❖ 聖週六復活前夕彌撒將分別於4月20日晚上8時在中國城天主之母堂，8時30分在洛城聖瑪利小堂舉行。兩台彌撒中都将舉行成人入門聖事。聖週禮儀安排請看單張：
<https://goo.gl/tUqBgX>。
- ❖ 團體的五位慕道者：蔣永濤，王若蘭，伍汶琪，梁步升，曾祥意以及三位聖事候選人王秋麗，鞠遠征，譚仕雄已於3月17日在聖母大殿參加甄選禮。他們將在4月20日的復活前夕彌撒中領受入門聖事。請繼續在信仰的旅途中為他們祈禱。
- ❖ 中國城的教友計劃募捐購買一個新的十字架用於彌撒遊行，幫助天主之母堂更換損壞的十字架。十字架大約花費\$2000，感謝您的支持。
- ❖ 教友 Alex Chunn 和 Cat Chunn 的兒子 Austin Jude Chunn 於3月16日領洗。馬可和鄭雪野的女兒 Therese Angelica Ma 於3月30日領洗。歡迎兩位嬰兒加入慈母聖教會，願天主聖神在他們信仰的旅途中保佑他們，引導他們在聖善的生活中快樂地成長。
- ❖ 教友 Cynthia Pon 與我們分享了香港公教報近期出版的她的文章。這篇文章是反省教宗方濟各在中梵臨時協議簽署後，對中國教會發表的信息。全文請瀏覽：
<http://sundayex.catholic.org.hk/node/6233>

活動預告

- ❖ Everlasting Married Catholic Couples(EMCC)/Young Married Couples Alliance (YMCA)聚會
日期：4月6日，星期六
時間：5:00 P.M. —7:30 P.M.
地點：Wei & Theresa's House
- ❖ 青年組四旬期避靜
日期：4月12日星期五-4月14日星期日
地點：Freedom Center: [13951 Freedom Center Lane; Leesburg, VA 20176](https://www.freedomcenter.org/)
費用：\$175
支票抬頭：Our Lady of China Pastoral Mission (請把支票交給洛城的 Gloria Chou 或中國城的 Tony Chu)
報名：<https://ourladyofchina.net/ygretreat>
和 [OLOC Field Trip Permission Form](#) (兩份都要填寫)
有任何問題請聯繫周志愛 (gloria.c.chou@gmail.com)

代禱欄

- ❖ 病者：杜崇實神父, 李王潔, 余迪熙, 張蔣碧宣女士
- ❖ 亡者：楊鳴章主教, 陳仰寵, 羅道斌, 黃譚金杏



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2019 年 4 月

- ❖ 教宗祈禱意向：為戰爭地區的醫師和他們的合作伙伴。
為戰爭地區的醫師及他們人道救援的合作伙伴，他們甘冒生命危險為救助他人的性命。

教區消息

- ❖ 第 17 屆亞太裔天主教徒聖母朝聖活動將在 5 月 4 日星期六，在聖母無染原罪大殿舉行。請預留時間參加，詳情請看單張 <https://goo.gl/ed3PhL>。
- ❖ 華盛頓總教區將於 2019 年 6 月 16 日，星期日下午 2 時在聖母無染原罪聖殿，為結婚滿 25, 30, 35, 40, 45, 50 和 51 年以上的夫婦舉行結婚周年慶祝彌撒並頒發證書。如果您符合以上條件，請和本堂阮神父報名參加，並附上你們夫婦的中英文名字，結婚日期，家庭住址，是否願意參加彌撒（或是只希望將證書郵寄到你們家）。請於 4 月 22 日之前和阮神父報名。
- ❖ 本月第二次奉獻，將於 4 月 19 日耶穌受難日，為聖地募捐，請慷慨解囊。

堂區消息

- ❖ 四旬期期间，14 岁以上的教友每周五当守小斋。4 月 19 日星期五是耶稣受难日，18-59 岁教友当守大小斋。每周五晚 8 时在洛城圣玛利小堂有拜苦路，欢迎参加。
- ❖ 4 月 18 日圣周四，晚上 8 点半在洛城圣玛利大堂有弥撒。4 月 19 日圣周五，晚上八点半在洛城圣玛利大堂有耶稣受难纪念。
- ❖ 圣周六复活前夕弥撒将分别于 4 月 20 日晚上 8 时在中国城天主之母堂，8 时 30 分在洛城圣玛利小堂举行。两台弥撒中都将举行成人入门圣事。圣周礼仪安排请看单张：
<https://goo.gl/tUqBgX>。
- ❖ 团体的五位慕道者：蒋永涛，王若兰，伍汶琪，梁步升，曾祥意以及三位圣事候选人王秋丽，鞠远征，谭仕雄已于 3 月 17 日在圣母大殿参加甄选礼。他们将在 4 月 20 日的复活前夕弥撒中领受入门圣事。请继续在信仰的旅途中为他们祈祷。
- ❖ 中国城的教友计划募捐购买一个新的十字架用于弥撒游行，帮助天主之母堂更换损坏的十字架。十字架大约花费\$2000，感谢您的支持。
- ❖ 教友 Alex Chunn 和 Cat Chunn 的儿子 Austin Jude Chunn 于 3 月 16 日领洗。马可和郑雪野的女儿 Therese Angelica Ma 于 3 月 30 日领洗。欢迎两位婴儿加入慈母圣教会，愿天主圣神在他们信仰的旅途中保佑他们，引导他们在圣善的生活中快乐地成长。
- ❖ 教友 Cynthia Pon 与我们分享了香港公教报近期出版的她的文章。这篇文章是反省教宗方济各在中梵临时协议签署后，对中国教会发表的信息。全文请浏览：
<http://sundayex.catholic.org.hk/node/6233>。

活动预告

- ❖ Everlasting Married Catholic Couples(EMCC)/Young Married Couples Alliance (YMCA)聚会
日期：4月6日，星期六
时间：5:00 P.M. —7:30 P.M.
地点：Wei & Theresa's House
- ❖ 青年组四旬期避静
日期：4月12日星期五-4月14日星期日
地点：Freedom Center: [13951 Freedom Center Lane; Leesburg, VA 20176](https://www.google.com/maps/place/13951+Freedom+Center+Lane,+Leesburg,+VA+20176)
费用：\$175
支票抬头：Our Lady of China Pastoral Mission (请把支票交给洛城的 Gloria Chou 或中国城的 Tony Chu)
报名：<https://ourladyofchina.net/ygretreat>
和 [OLOC Field Trip Permission Form](#) (两份都要填写)
有任何问题请联系周志爱 (gloria.c.chou@gmail.com)

代祷栏

- ❖ 病者：杜崇实神父, 李王洁, 余迪熙, 張蔣碧宣女士
- ❖ 亡者：杨鸣章主教, 陈仰宠, 罗道斌, 黄谭金杏



中華聖母傳教中心
Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

April 2019

❖ **Papal Intention: Doctors and their Collaborators in War Zones**

For doctors and their humanitarian collaborators in war zones, who risk their lives to save the lives of others.

Archdiocese of Washington

- ❖ The 17th Annual Asian and Pacific Island Catholics Marian Pilgrimage will be held on Saturday, May 4. Please save the date and read the flyer for more information.
<https://goo.gl/ed3PhL>.
- ❖ The Jubilarian Mass will be held Sunday, Jun. 16 at 2 P.M. at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception honoring couples celebrating 25, 30, 35, 40, 45, 50 or more years of marriage. If any couples are eligible this year and want to attend the Mass or want to receive a certificate from the Archdiocese of Washington, please register with Fr. Ming with the couple's proper Chinese and English names, date of wedding, home address, and state that if they will attend the Mass (or just want to mail the certificate to the house). The deadline is the Monday, Apr. 22.
- ❖ The second collection of this month is for Holy Land Collection. It will be collected on Good Friday, Apr. 19. Please be generous.

Parish News

- ❖ Every person 14 years or older must abstain from meat (and items made with meat) on all the Fridays of Lent. Every person between the age of 18 and 59 (beginning of 60th year) must fast on Good Friday. The Stations of Cross will be held at St. Mary's Chapel at 8 P.M. every Friday during the Lent.

- ❖ Our community sent five catechumens, Busheng Liang, Xiangyi Zeng, Thomas Yong Tao Jiang, Joan Jo-Lan Wang, and Henna Ng; and three candidates, Mary Qiuli Wang, Rita Yuan Zheng Ju, and Spencer Alan Hum; to the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception on Sunday, Mar. 17 for the Rite of Election. They will receive Adult Initiation during the Easter Vigil Mass. Please pray for them.
- ❖ The Mass of Holy Thursday – The Last Supper will be held at St. Mary’s Main Church in Rockville at 8:30 P.M. on Apr. 18.
- ❖ The Good Friday commemoration will be held at St. Mary’s Main Church in Rockville at 8:30 P.M. on Apr. 19.
- ❖ The Easter Vigil Mass will be celebrated at St. Mary, Mother of God Church at 8:00 P.M. and at St. Mary’s Chapel at 8:30 P.M. There are Adult Initiations in both of the Masses. Please read attached flyer to find more information about the schedule of the Holy Week at <https://goo.gl/tUqBgX>.
- ❖ The Chinatown group plans to collect a special donation as a Lenten project to replace the processional cross, which costs about \$2,000. Thank you if you can help.
- ❖ Baby Austin Jude Chunn, son of Alex and Cat Chunn, was baptized on Mar. 16. Baby Therese Angelica Ma, daughter of Mark and Christine Ma, was baptized on Mar. 30. Welcome them to our church! May the Holy Spirit protect them and guide them having a holy and happy life.
- ❖ Parishioner Cynthia Pon shared her article that was published by Kung Kao Po, a Chinese news published in Hong Kong, with us. She wrote in response to Pope Francis’ message after the signing of the Sino-Vatican provisional agreement. Please read at: <http://sundayex.catholic.org.hk/node/6233>.

Upcoming Activities

- ❖ Everlasting Married Catholic Couples (EMCC) / Young Married Couples Alliance (YMCA)
 Date: Saturday, Apr. 6
 Time: 5 P.M. – 7:30 P.M.
 Location: Wei and Therese’s House

Youth Group Lenten Retreat

This year, Ben OuYang, the original founder of our pastoral mission's Youth Group, will lead our retreat! Father Ku will hear Confessions and say Mass on Palm Sunday! We sincerely hope you will join us! The registration form is at

<https://ourladyofchina.net/ygretreat>.

Date: Friday – Sunday, Apr. 12-14

Location: Freedom Center: 13951 Freedom Center Lane; Leesburg, VA 20176

Cost: \$175

Please make checks out to “Our Lady of China Pastoral Mission” and give to Gloria Chou in Rockville or Tony Chu in Chinatown.

Please contact Gloria Chou at gloria.c.chou@gmail.com if you have any questions.

Prayer Requests

- ❖ For the sick: Fr. Louis Tou; Juliana Lee; Otto Yu, Carol Ruzicka's Mother Mrs. Chang
- ❖ For the deceased: Bishop Michael Yeung Ming-Cheung; Joseph Law; Wong Tam Kam Hun; Yang Chong Chen